

LAS ÚLTIMAS INTÉRPRETES DEL CANTO CARDENCHE SERRANO

ALIENTOS CARDENCHES

MUJERES CARDENCHERAS



"Proyecto realizado con apoyo del Sistema de Apoyos a la Creación y Proyectos Culturales (SACPC)"



CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

SISTEMA DE APOYOS
A LA CREACIÓN Y
PROYECTOS CULTURALES

ALIENTOS CARDENCHES

MUJERES CARDENCHERAS

DESCRIPCIÓN DEL CONCIERTO

Alientos Cardenches es un recital con la interpretación de tradición oral del canto cardenche serrano nacido en la Sierra Madre Occidental de Durango y en las poblaciones asentadas en las faldas de esta. Nace del corazón de un pueblo y sus anécdotas cotidianas relacionadas con la naturaleza y su entorno.

En el transcurso de una hora, cuatro mujeres originarias de la región serrana de Durango, que rondan entre los 60 y 77 años, interpretan un repertorio que fusiona las dos vertientes del canto cardenche: el religioso y el de la calle, acompañado de anécdotas que recrean al público la procedencia de cada melodía.

TRAYECTORIA

Los orígenes del ensamble a cuatro voces denominado Mujeres Cardencheras se remonta al año de 1985 cuando Alma Leticia Montenegro y María Guadalupe Ríos, ambas originarias de Tepehuanes, Durango, conforman un dueto dedicado a la práctica del canto llano de la sierra en actividades religiosas y de la comunidad. Es hasta 2003, cuando se suman: Catalina Bañuelos, nacida de Los ojitos, Santiago Papasquiari y Evangelina Núñez de San Pedro de Azafranes, Otaez, para integrar el grupo tal cual lo conocemos hoy.

En 2017 el Instituto de Cultura del Estado de Durango (ICED) las incorpora al elenco de Culturas Populares en donde participan regularmente. Han llevado su canto dentro del estado de Durango y fuera de este, destacando eventos como la **Feria Nacional de San Marcos**, Aguascalientes (2018), el **Concurso Regional del Corrido Norteño**, en Saltillo, Coahuila dónde obtuvieron el segundo lugar (2020), la **Procesión del Silencio de Viesca**, Coahuila (2022) y la **Feria Internacional del Libro de Coahuila (2023)**. En la actualidad las Mujeres Cardencheras son el único y último grupo femenino, descendiente de las y los intérpretes originales del canto cardenche serrano, salvaguardas y difusoras de esta tradición.

En 2022 la agrupación es beneficiaria del **Encuentro Nacional de las Artes (ENARTES)** del Sistema de Apoyos a la Creación y Proyectos Culturales

«Más que un canto o una expresión cultural,
el cardenche es una experiencia de vida»



CANTO CARDENCHE

El canto cardenche es una forma de música polifónica tradicional que se interpreta normalmente con cuatro voces a capela, que transmite experiencias de vida de la comunidad en la que se origina; su polifonía es totalmente empírica, no sigue un orden armónico profesional, está basada en el propio oído y sentir de sus intérpretes; la tradición, la intuición y la memoria juegan un rol principal en su ejecución. Las letras narran las actividades comunitarias por las que la población se identifica y construye un sentido de pertenencia e identidad social.



TRASCENDENCIA Y PRESERVACIÓN

Esta tradición actualmente se encuentra, prácticamente, en desuso y son contadas las comunidades que han continuado con su ejecución. La vida moderna, sea cual sea, ha venido a romper de forma medular las relaciones de carácter comunitario, no sólo de estos pueblos del norte, sino de gran parte del país, homologando gustos y expectativas de las generaciones más jóvenes que ven a la propia tradición como un arcaísmo con el que ya no se identifican y, por ende, al que no les interesa mantener en vigencia. De aquí se desprende la importancia y la necesidad de un grupo como las Mujeres Cardencheras, único grupo de cantoras descendientes de los intérpretes originales de esta tradición que se tiene evidencia de su existencia desde 1776, en cuanto al canto religioso y el canto profano 1851.

Este proyecto no solo busca la salvaguarda de una tradición, sino apuesta a la sensibilización y rescate objetivo de esta música y de todas sus riquezas que definen, en gran manera, la riqueza de los pueblos que le han dado vida.

TRADICIÓN

CARDENCHERAS

EVANGELINA NÚÑEZ SOTO / VOZ BAJA

Originaria de San Pedro de Azafranes, Otáez, nació el 26 de octubre de 1953. Desde niña se inclinó por el canto, ya que su abuelo entonaba el tradicional canto cardenche.

Evangelina es una mujer fuerte, tiene el carácter y el corazón de las mujeres de nuestra sierra de Durango; madre y ejemplo de trabajo y tenacidad ante la adversidad, ya que es sobreviviente del cáncer; las quimioterapias que le daban le podían dañar su garganta y la capacidad de poder comunicarse.

Poder cantar en su cama, en su casa, sus alabanzas y sus canciones, le ayudó muchísimo en esa difícil situación. Es la voz baja del ensamble Mujeres.



ALMA LETICIA MONTENEGRO GARCÍA / VOZ LADINA

Nació en Tepehuanes, Durango, el 3 de septiembre de 1961. Aprendió canto cardenche escuchándolo tanto en el hogar, como en el templo. A los seis años se incorpora al grupo de alabanceros en el templo de Santa Catarina, Tepehuanes; incursiona en el canto tradicional de la calle a los 16 años.

En 1985, en compañía de María Guadalupe Ríos, conformó un dueto de canto llano de la sierra en actividades religiosas y de la comunidad; al cual en 2003, se suman: Catalina Bañuelos y Evangelina Núñez para integrar el ensamble a cuatro voces conocido actualmente como Mujeres Cardencheras, en donde se desempeña como líder.

Desde hace 20 años participa como solista con un repertorio de su autoría en la celebración de Santa Faustina Mártir en la Basílica Colegiata de Nuestra Señora de Guanajuato, de la cual también realizó el texto: *Mi encuentro con Faustina*. En 2020 es seleccionada dentro del Programa Músicos Tradicionales del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes, para la investigación y realización del proyecto *Hecho a mano*, un texto, video y disco que rescata las últimas evidencias del canto cardenche en la región serrana de Durango.



MARÍA GUADALUPE RÍOS HERRERA / VOZ PROFUNDA

Originaria de Santa Catarina de Tepehuanes, Durango. Nació el 12 de agosto de 1950. Desde muy pequeña tuvo mucho amor por el canto. A corta edad, aprendió el estilo tradicional con su madre y con las cantoras de los pueblos aledaños. Fue aprendiendo con su memoria auditiva a retener las canciones o las alabanzas que escuchaba. Alberga en su memoria todo el repertorio del que somos salvaguardas las Mujeres Cardencheras, que interpreta con bondad y belleza.

Desde hace más de 20 años forma parte del grupo vocal Mujeres Cardencheras, y quien que se ha dado a la tarea de llevar a varios para escuchar la invaluable herencia de sus antepasados.

CATALINA BAÑUELOS CHÁVEZ / VOZ MEDIANA

Nació el 25 de noviembre de 1945 en la pequeña comunidad de Los Ojitos, Santiago Papasquiaro. Debido a que muy a menudo su familia cambiaba de lugar de residencia, y gracias a las rancherías donde llegaban a vivir, aprendió el estilo escuchando a las cantoras de esos lugares.

La voz de Catalina tiene el inigualable sabor de antaño, ese sabor que nos recuerda los tiempos que no volverán y que se quedaron para siempre como un tesoro inolvidable. Es una voz cálida, bella, con los matices del canto de nuestra sierra de Durango. Madre de tres hijos y una hija, siempre se ha dado el tiempo para practicar el canto. Hace 20 años aproximadamente que Catalina decidió formar parte de un ensamble, con la intención de no dejará morir nuestras tradiciones musicales.



PRENSA



Mujeres Cardencheras preservan el canto
El Siglo de Durango



Mujeres Cardencheras presentarán el recital "Alientos Cardenches"
El Sol de Durango



Con canto cardenche en voz de mujeres cerrará la FILC este domingo
La Vanguardia



Las Mujeres Cardencheras cantaron con el corazón con sus "Alientos Cardenches"
La Voz de Durango

CANTO GRABADO



La noche llegará
José Luis Guzmán Wolfer



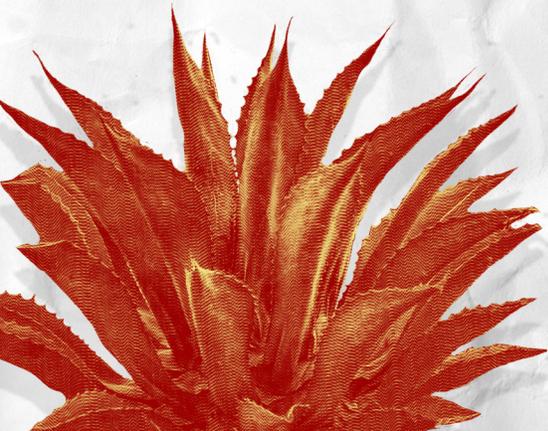
Despedimento de un angelito
José Luis Guzmán Wolfer



Nuestra Señora de la Soledad
Cidurango



El pájaro y el chanate
Recolección Musical



REPERTORIO

1. El pájaro y el chanate.
2. El solterito
3. Los caracoles
4. El tecoloti
5. Qué chula estrella
6. Levántate alma cristiana
7. Despedimento de angelito
8. Alabanzas de la Virgen de la Soledad
9. Padre nuestro
10. Ojitos negros
11. Llegue l'aguacero
12. La noche llegará.



Alientos Cardenches
Concierto en vivo



Mujeres Cardencheras
Entrevista

INTÉRPRETES

Alma Leticia Montenegro García | Voz ladina
Cataliana Bañuelos Chávez | Voz mediana
María Guadalupe Ríos Herrera | Voz profunda
Evangalina Núñez Soto | Voz baja

CRÉDITOS

Producción: Alfredo Payán
Iluminación: Isaac Ramdia
Audiovisuales y realización de video: Christian Herrera Frías
Asistente multimedia: Vivyan Castro
Asistente técnico: Luis Ángel Torres
Imagen, fotografía y diseño: Erik Miguel Martínez



GALERÍA



RIDER

CONTACTO

Alma Leticia Montenegro García
Tel. (618) 170 3847
almaleticiamontenegro@gmail.com
mujerescardencheras.com

RIDER TÉCNICO

ILUMINACIÓN

- 4 Reflectores tipo Leeko - 50 grados - Potencia mayor a 500W. (o equivalente, en caso de ser Leeko LED).
- 4 Reflectores tipo Par LED o reflectores tipo Par o Parnel con potencias.
- 4 varas:
 - 1 para reflectores contraluz.
 - 1 para reflectores en cenital.
 - 1 para reflectores en posición frontal aéreo.
 - 1 para pantallas pertenecientes al grupo.
- Ciclorama o pantalla para proyección.
- Consola de iluminación con mínimo 12 canales disponibles y con posibilidad de grabar cues.
- Máquina de humo.

VIDEO

- Proyector de video de tiro largo de mínimo 3500 lúmenes.

AUDIO

- 4 Micrófonos inalámbricos, cada uno con pedestal.
- Consola de audio con mínimo 5 canales disponibles.

OTROS

- 4 Sillas tipo equipal.
- 4 Atriles.

HOSPITALIDADES

- Transporte para 6 personas, en viajes de más de 6 horas se requiere transporte aéreo.
- Hospedaje para 6 personas, habitaciones dobles.
- Alimentación para 6 personas.
- Camerino para 4 personas con agua, café, té y fruta.

MONTAJE

- Tiempo de montaje: 2 horas
- Tiempo de desmontaje: 1 hora
- Duración del concierto: 1 hora

